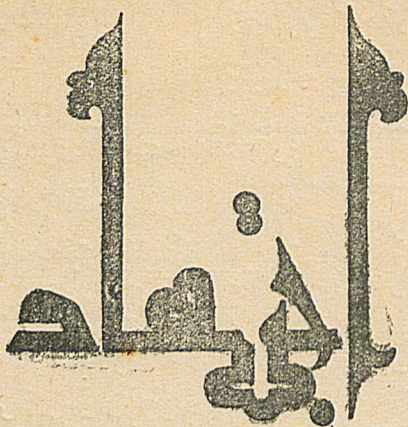


آدرهس :

IDJTIHAD

Constantinople

اوچنجی سنه



آدرهس :

اجتهاد اداره خانه سی :

شهر امانتی قارشینده دائره

مخصوصه در .

سنه ۴۰ آ بونه بدلی ، نسخه سی

۲ غروشد

آیده ایکی دفعه نشر ایدیلیر اقتصادی ، اجتماعی ، ادبی مجموعه

قراک تبعه سنک کندی آرده لرنده باخصوص امور تجاریه به متعلق، اتحاد ایتدکاری قرارلر دن عبارت Osubjectmad lavv شامل اولور. بونلرک جله سی قانون Lavv در. بوجهته بو Lavv کله سی Loi کله سنندن زیاده فرانسه رجه ویا لاتیجه حقوق دیمک اولان Droit کله سنه معادلدر.

انکله رده قانون ک داهای دوغروسی حقوق ک انقسام ایتدیکی مختلف طاقلر، مختلف صنفلر، تدقیقنده اصرار اولونمایه لایق در. بوتون قوانین موضوعه ملکیه وجنائیه نك اساسی تشکیل ایدن Common lavv در. حقوق عمومیه واحکام عدلیه محکمه لرینک احکام قانونیه سیله تمام اولور. وکسب وضوح ایدر. کندی کندیسنه کافی بیر قانون تام تشکیل ایتک ایچین باشقا هیچ بیر شیئه محتاج دکدر. آنجاق قدیمده حقوق ملکیه نك حکم و فصل ایتدیکی مسئله لرده در، که پارلمانتو طرفندن یاییلان قانونلر ایشک ایچنه کیره بیلمشدر. بوسایه ده، کندیسنه اولچ، بیکنه بولونمش اولان دیکر بوتون اقسام حقوقه، فاصله لی ونادر اولماقله برابر، کسب شعول ایتش و تفوقی قبول ایتدیرمشدر. مثلاً متأهل بیر قادینک حالنی آله آله م؛ بو حال بدایتاً «قومون لاو» ایله تقرر و تنظیم اولونمشدی. یوکسکک صنف متأهل نسوانی ایچین بو قانون ک پک درست کورولدیکی کون کلدی. یارلمانتویه می مراجعت اولوندی؟ اصلاً. عادتاً باربارجه اولان نظاملری علم قانونیه خفیفتمه می، تعدیل ایتیه دیوان عدلیه Cour d'équité در عهده ایتدی. قانون نامنه لایق ایلک قانون ک تاریخ وضعی ۱۸۷۰ در. بوراده، مختلف اشکال حقوقک موقع ونسبتی پک درست بیر صورتده کورولیور. بزه نا مکمل، ییلاشمش و بلاتأخر، قوانین موضوعه ایله اقامه ایدیله سی متغنی حقسوق تأثیری اجرا ایدن، اوپله کورون . . . انکلیزه، صوک درجه ده شایان احترام، و؛ تطبیق اولونماقده اولان قانونه مساوی حتی مرجع کورونور. بیر قانون یایمایه یالکز اوزمان قرار ویریلیرکه «قومون لاو» یاخود

طریق اوزدرنده سوروکله یه رک لیلاً خلیجه ادخال ایدن بازولر و او بازولره قوت اغاضه ایدن قلیلر. بوکون آرتق قالمش در. بواخطاط عمومی نك سیبلاریخده بو مسئله حیاتییه تقریب ایدرک بوتون اسباب عموته اوزرینه صوک و بوتون قومزله حمله ایته مر زمانو کجه مشسه هر حالده کلشدر. یونی اولو قولاقلره جان هولیه باغیر یورم.

(حق) دن - ۳ مایس ۱۳۲۸

## عبدالله جودت



## انکلیزلر حقنده تدقیقات

### دور دنجی بحث

قانون و شیئه ناس

La loi et l'esprit public

انکلیزجه، قانون معناسنده اولان Lavv فرانسه رجه نك قانون معناسنده اولان loi کله سننده مقابل و معادل بیر کله بولدیغی فرض ایتک پک زیاده آلدانماق اولور. فرانسه رجه Loi کله سی داهای محدود، داهای معین بیر معنا تضمن ایدر. بز [فرانسزلر] بر قانون Loi دن بحث ایتدیکمز وقت هر کله سی طاریتمش بیر نظام آمر مراد ایدرز؛ بونظام، بوقاعده بیر تاریخده رسماً نشر و اعلان اولونمشدر، معقول قاعده لر، نظاملر اصدار ایتیه اک زیاده قابلیتلی عهد ایتش اولدیغمز حکومت تشرییه نك محصول مشورتیدر انکلیز قانون Lavv کله سی ده بومعنائی متضمن در. فقط فضله اولاراق دیکر بیر چوق معنالی واردر.

قانون Loi کله سنک مقابلی اولان Parliamentary lavv تعبیری.. عادات و سوابقندن مأخوذ Common lavv، اصول تطبیقات قانونیه دن مأخوذ judge mad lavv قرالیچه ویا

پره تور حقوقی، [\*] تأسیس ایدیلک ایسته نیان اداره عدلیه یه پک مخالف کلیر .

دیگر بیر مثال ایسته نیلیرمی ؟ حقوق جنائیه Droit criminel یی ذکر ایدده جکم . فرانسه ده ، بز او یله یامشزدرکه و طداش لرك ناموس و حیاته تعلق ایدن بو صنف دعاویده ، هر شی بیر متن قانونی صریح ایله کیلمش ، آتلمش در ؛ حاکم اختیار و اراده سنه هیچ بیر شی بر اقامشزدر . انکله ترده ، بونا ضد بیر اصول تعقیب ایدیلشدر . حقوق جنائیه ، همان کاملاً « اهالی قانونی » نك دائرة عادتینه داخل ایدی ؛ حقوق جنائیه یی « اهالی قانونی » نك دائرة شمولنده بر افاق ایچین بوتون غیر نر صرف اولوندی . بوتون حالات ممکنه یه شامل بیر طاقم حکم Jugement لرله حقوق جنائیه نك اتمام اولونماسی موافق بولایلر . بواصول حقوقیه نك آلاستپکیت و تنوعی ، بویله نازک بیر مسئله [ یعنی حقوق جنائیه مسئله سی ] ایچین اک زیاده مناسب اولان شی کوروندی . قانون ک لسان قاطع و قطعی سی حقوق جنائیه تعبیر دیگرله حقوق جزائیه دن اخراج اولوندی .

شیمدی ، بریتانیا قانوننک دکل بریتانیا قوانین موضوعه Legislation سنک عرض ایدده جکی منظره عمومی تعریف و تعیین ایدده بیلیرز . نظر اولده ، انکلیز قوانین موضوعه لظامیه سی ، پک آشکار بیر صورتده شو شعار منفی ایله تمیز ایدر ، که اونده رزانت و یک شکل ک احتیاجلری ضعیف در ؛ یاخود هیچ یوقدر . پارلمان ، جمله سی عینی درجه ده ذی حکم بیر احتیاج منطقی ایله در میان ایدیلدیکی حالده ، بیر حقیقت عمومی نك نتایج طبیعیه سندن بیر قسمی قبول دیگر قسمی رد ویا تعویق ایتکده ، بیر کونا زحمت و تردد حس ایتز . پارلمان بیر اصلاح اجرا ایتدیکی و محدود بعض ایش لردن و یاخود معین بیر خطه دن ابتدار ایتدیکی وقت ، بواصلاحی ،

[\*] Droit pretorien قدیم روماده « پره تور » دنیلن رؤسای عدلیه نك امرنامه لرندن نتیجه لرنن حقوق .

عینی صنف دن اولان دیگر ایشلره یاخود بو اصلاح ایله کندیسنک مداخله سی استلزام ایدن اسبابک بلا تحول و تماماً موجود و منطبق بولوندیکی دیگر نواحی یه ده تشمیل اصلاح ایتک ایچین ، پارلمان کندیسنی اصلاً ، مکلف ، خواهشکر ، حتی متایل حس ایتز . ۱۸ نجی عصرک نهایتنده ، یاموق صنایعنه قارشى ، بالنسبه حریت پرور بیر سلسله نظامات ایله ، یوک صنایعنه قارشى افراط درجه ده حمایت کار اولدینی و اینجه دن اینجه یه تعلیماته مربوط بیر سلسله نظاماتک عینی زمانده و یان یانه موجود بولوندیکی کورولدی . انکلیز شیمه سی ایچین بوتناقصده صیقلا جاق هیچ بیر شی یوقدی . میل تعمیم کار ، بوتضاده قارشى چیقاما یا جاق قادر ضعیف ایدی . پارلمان دن صادر اولان نظاماتک سى و عمل حقنده مقید و صبق احکام احتوا ایتدیکی اوزون بیر دور اثناسنده ، محکمه لرك عموماً اصول عدلیه سی سى و عمل ک سربست اولماسی لزومی پرنسپ ندن استنباط احکام ایدیوردی . محفل حکومتده کی بوتخالف دن ، بوانتظام سزلق دن کیمسه متحیر اولمادی ؛ بو تضادک ، بو انتظام سزلقک تمادیس قارشیننده کیمسه صبر سزلق ، تلاش کوسترمه دی . ۱۸۱۹ دن بری ، لایعد ، فابریقه نظامنامه لرینک موضوعی اعمالات صناعیه فابریقه لرنده ایشلرین قادینلرک و چوجوقلرک مدت اشتغاللری تعیین و اونلرک احوال و شرائطی تحدید ایتک اولدی . او یله کورونورکه اصل تعیین اولوناجاق نقطه ، حکومتک ضعیف و بی چاره لری ، بونلردن استفاده ایدن خود کاملغه قارشى ، حمایه ایتیه مجبور می در دکلیدر بونی بیامک در . فقط بونقطه قبول اولونجه ، قانون عمومی اولماق مقتضی اولور و مانیفاتوره فابریقه لری آرده سنده هیچ بیر فرق بولونماق ایجاب ایدر . انکلیز واضع قانونی یالکز بیر صنعتله ، یاموق صنعتیه باشلادی ؛ متعاقباً پیانی صنعتی . صوگره ایپک صنعتی ، کتن صنعتی ، صوکره کومور معدنلرینی ، دیمیر معدنلرینی ، صوکره بویا خانلری ، صوکره کپیریت فابریقه لرینی ، چوملک اعمالخانه لرینی ،

نهایت دکانلرده کی ایشله مه لری علاوه ایتدی . ۱۸۷۸ ده بیرقرار نهائی بو ققم قسم اولان نظاماتی تأیید ایتدی ، بدایت امرده ، اتمیم ایده جکی قاعده یی ، پرده نسپک شامل و محیط اولدینی بوتون ساحه یه تطبیق ایدجکی یرده ، پارلمان پیرسورو، قسمی و کیفی نظاملر یادی و نهایت بونلری جمع واجال ایتدی . کیمسه بومبایت احکامدن صقیلمادی و بونک حل و تسویه سی لزومی حس ایتدی . احتیاج منطقی بوقادار آز طلبکار اولدینی کبی احتیاج اطراد داها آز طلبکاردر : بوطبیعی در ، انکایز صنایعک ترقیات حیرت فزاسی آنجاق شوصورتله ممکن اولمشدر ، که بمض صنایع و تجارت اتحادلرینه مخصوص اولاراق ویریلش امتیازات ، معین برمحله حصر ایدیلش ایدی و هیچ بیرزمان اصول قانونی عمومی اولمادی .

بونظاماتک دائرة شمولی خارجنده بولونان کوچوک شهرلرده یکی فابریقه لر تأسس ایتدی ؛ بونلر کمال سربستی ایله کسب وسعت ایددرک اطرافلرینه عظیم المقدار ایشجی خلق جمع ایده بیلایلر ؛ ایشته بوسبیللدر ، که بوکون اک مهم صنایع مرکزلی - ( لوندره ) مستثنا - ۱۸ نجی عصرک بدایتده کثرت نفوسی و ثروت و سامانی ایله اک زیاده مشهور اولان قدیم شهرلرک خارجنده یرلشمشدر .

شونی سؤیله مک صد خارچنده عد اولونماسه کرک در ، که انکایز مهم قانونلرینک اکثریسی ، براستفکاردن صوکره و براستفکار و تحقیقک نتایجنه کوره یاپیلر . . حالبوکه بیر استفکار ، بیر استمزاج عینی صنفدن اولان ایشلرک کافه سنه ، مثلا اعمال صناعیه نام عمومیی آلتده بولونان صنایعک هر جنسنه کوجاسکله شامل اولور . بو استمزاجک پی تعقیب اولونورسه هر دفعه ، معادنه ، منسو جات فابریقه لرینه ، تلوین خانلره یاخود دکانلرده ایشله ن کوچوک صنایعه انحصار ایتدیکنی کورمن لابدد .

هر حالده ، بوتوثیقات واسعه دن بیرقانون عمومی نک چیقماسی نادر در . فضله اولاراق ، بو استمزاج دن و متفرق

تطبیقات قانونی دن . . فرانسز قانونلرینک اوصاف میزه سندن اولان تسلسل و تعقیب اصلا نتیجه لنز . استمزاج تعبیر دیکرله بیرقانونی تطبیق خصوصنده کی تحقیق [ L. enquête ] کوچوک ماقوع لر دن متشکل بوتون پیرخزینه در ؛ بوندن نتیجه لر چیقارماق ایسته نیلدیکی وقت ، بیر نقطه ده ، شهادت لک متناقض اولدینی و تسویه قطعیه نک ، بیرجهت و معناده ، اسباب مؤیده . سی ده دیکر بیرجهت و معناده بولونامادینی آکلاشیلر ؛ دیکر بیر نقطه ده شهادت لر ناکافی بولونور : مسئله هنوز کالنه ایرمه مش ، مسئله نک حلی وقتی کله مشدر ؛ اوچنجی بیر نقطه حقه متحد المأل و یوزی متجاوز جوابلرک محتوی اولدینی پک قطعی احکام و نتایجی تصویب و قبول ایتیه ، عمومی صنفدن اولان اسباب و ملاحظات مانع اولور . نهایت عموم اسباب و ملاحظاتک مندرج بولوندینی لوحه دن کایشی کوزل و هیچ بیر ترتیب عقلیه رعایت ابدیلیه رک آلینمش پک آز مقداره مواددن باشقا بیر تشریعه موضوع اولاجاق بیرشی قالماز . فرانسز قانونی ایله انکایز قانونی آرمسده فرق نه قادار بویوک ! بز [ فرانسزلر ] بیرقانون وضع ایتیه کیریشدیکمز وقت دائما ذهنمزده بیر عمومی پره نسپ بولو . نورکه بو عمومی پره نسپ دن ، دائرة شمولی محدود دستورلر استخراج ایددرز . بیر استمزاج اجرا ایده جک اولورسه قی استمزاج دن بکله دیکمز ، بو عمومی پره نسپ ی تأیید و یا اسقاط ایده جک بیر ارشاد مجموع ، بیر نور عمومی در . بو وجهله قانونک بوتون ساحه سنه حاکم اولورز و استمزاجک بیر نقطه معینه سنده کی نتائج غیر کافیه و یا متناقضه دن دولایی اصلا توقفا ایتیه ز ؛ چونکه ، دیکر نقطه لرده اولدینی کیی بو نقطه لرده بزم قناعتمز بزه بالادن کلیر و بوتون نظام نامه ، تضاده تصادف ایتمکسین ، بزه نقطه حرکت خدمتی کورمش اولان ، فکر مجرددن چیقار .